

# Vállalkozási szerződés

amely egyrészről

**Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatala**

Székhelye. 1054 Budapest, Garibaldi u. 2.

Adószám: 15311746-2-41

Bankszámlaszám: 1003200-01731842-00000000, MÁK

mint **Megrendelő,**

másrészről

az **ARCANUM Adatbázis Kft.**

Székhelye: 1115 Budapest, Fejér Lipót utca 12.

Cg.: 01-09-569872

Adószám: 12257003-2-43

Bankszámlaszám: 11711041-20784492

mint **Vállalkozó**

között jött létre az alábbi tartalommal:

## I. Hivatkozás, előzmények

A Hivatal, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 251. § (2) bekezdése szabályainak alkalmazásával nemzeti értékhatárokat meghaladó, általános egyszerű közbeszerzési eljárást indított 2011. augusztus 23-án, ajánlatételi felhívás közvetlen megküldésével „TÖRTÉNETI ÉRTÉKŰ MAGYAR SZABADALMI LEÍRÁSOK DIGITALIZÁLÁSA” tárgyában.

A lefolytatott közbeszerzési eljárásban a Kbt. 57. § (2) bekezdésének a) pontjában foglaltak értelmében a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatást tartalmazó nyertes ajánlatot az ARCANUM Adatbázis Kft. (székhelye: 1115 Budapest, Fejér Lipót utca 12., cégjegyzékszáma: 01-09-569872), mint ajánlattevő tette.

## II. A szerződés tárgya

A szerződés történeti értékű szabadalmi leírások digitalizálásának (archiválásának) elkészítése és ehhez kapcsolódó szolgáltatások elvégzésére irányul, az ajánlati dokumentációban részletezett Műszaki leírás és egyéb feltételek szerint.

Az ajánlati felhívás értelmében az eljárás nyertes ajánlattevőjével megkötésre kerülő szerződés alapján kb. 240.000 oldal feldolgozására kerül sor, de ez a mennyiség legfeljebb 30 %-kal több is lehet.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Dokumentációban, és az Ajánlatban meghatározottak az irányadóak.

A teljesítés helye: Szellemi Tulajdon Nemzeti Hivatala székhelye, illetve 1054 Budapest, Zoltán u. 6. szám alatti telephelye.

### III. Vállalkozó kötelezettségei

- a. A Vállalkozó kötelezettsége a szerződés megkötését követően közösen egyeztetett ütem szerint a Megrendelő által átadásra kerülő szabadalmi leírásokat átvenni, elszállítani, a közbeszerzési eljárás dokumentációjában részletesen meghatározott műszaki és egyéb feltételeknek megfelelően digitalizálásukat elkészíteni és az egyeztetett, de legkésőbb a jelen szerződés VII.b) pontjában meghatározott határidőben Megrendelőnek – ha a felek másban külön nem állapodnak meg a Megrendelő telephelyén – átadni.
- b. A Vállalkozó a szabadalmi leírásokat minden esetben átadás-átvételtől felvett jegyzőkönyvvel veszi át Megrendelőtől és az általa elkészített munkákat ugyancsak átadás-átvételi jegyzőkönyvvel (szállítólevéllel) adja át Megrendelőnek. A szállítólevél/ek/ szolgál/nak/ végső soron alapul a számla kibocsátásának, kivéve ha az abban foglaltakat Megrendelő a teljesítésben lévő bármely hiba miatt vitatja.
- c. Vállalkozó vállalja, hogy a meghatározott szolgáltatási minőségi követelményeknek eleget tesz.
- d. A Vállalkozó a szerződéskötést követően a közösen meghatározott ütemezésben köteles megkezdeni szerződéses kötelezettségeinek teljesítését.
- e. A Vállalkozó felelős a teljesítéshez szükséges elegendő számú és szaktudású személyzet biztosításáért.
- f. A Vállalkozó köteles a Megrendelőt haladéktalanul értesíteni minden olyan körülményről, amely a vállalkozás eredményességét vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, vagy gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért felelős.
- g. A Vállalkozó – feladatainak ellátása során – a Megrendelő által meghatározásra kerülő célok betartásával köteles eljárni. Ennek során, amennyiben a Megrendelő szakszerűtlen vagy célszerűtlen utasítást adna, a Vállalkozó köteles őt erre figyelmeztetni. Amennyiben a Megrendelő a figyelmeztetés ellenére utasítását a továbbiakban is fenntartja, a Vállalkozó jogosult a szerződéstől elállni, vagy a munkát a Megrendelő utasításai alapján a Megrendelő kockázatára elvégezni.
- h. A Vállalkozó felelősséget vállal arra, hogy legjobb tudása szerint felhívja a Megrendelő figyelmét döntéseinek várható következményeire.
- i. A Vállalkozó köteles a szolgáltatások teljesítése során az adatvédelmi, biztonsági, munkavédelmi, titokvédelemre vonatkozó jogszabályokban meghatározott előírások betartásáról fokozottan gondoskodni a nevében eljáró személy/ek/ tekintetében, valamint az általa kialakított ilyen szabályokon kívül a Megrendelőnél esetleg végzett tevékenység során, a munkaterületeken előírt biztonsági, munkavédelmi és üzemeltetési szabályokat betartani, betartatni munkatársaival. A Vállalkozó, ha esetleg a Megrendelő informatikai eszközeihez kapcsolódó feladatokat lát el, köteles betartani, betartatni a Megrendelő Felhasználói Informatikai Biztonsági Kézikönyvében foglalt szabályokat is. Az említett belső szabályok megsértéséből származó károkért a Vállalkozó közvetlen és teljes anyagi felelősséggel tartozik
- j. Vállalkozó és a szolgáltatásokat teljesítő személyek a szolgáltatás teljesítése során tudomásukra jutott bizalmas információkat - időbeli korlátozás nélkül - semmilyen módon fel nem tárhatják, illetéktelenül fel nem használhatják, harmadik személynek semmilyen formában tovább nem adhatják, nem tehetik megismerhetővé, kivéve ha jogszabályi előírás ezt kötelezően előírja.
- k. Vállalkozó szakembereinek közvetlen felügyeletét és irányítását elsősorban a Vállalkozó projektvezetője biztosítja, megfelelő hatáskörrel bíró személy ki-, illetve megnevezésével. Vállalkozó kijelölt munkatársa közvetlen irányítással vezeti, szabályozza a Vállalkozó munkatársainak munkavégzését.
- l. Vállalkozó felelős azért, hogy a szolgáltatásokat teljesítő személyek foglalkoztatása mindenben megfeleljen a hatályos magyar jogszabályoknak, felelős továbbá azért, hogy ezen személyek után a jogszabályok szerinti közterhek megfizetésre kerülnek.

## IV. Megrendelő kötelezettségei

A szerződés teljesítése érdekében a Megrendelő az alábbiakat biztosítja:

- a. A Megrendelő kötelezettsége az átadott szabadalmi leírások és a Vállalkozó által elkészített digitalizált anyagok átvétele, ellenőrzése és a szerződésszerű teljesítés esetén annak ellenértékének megfizetése a jelen szerződésben foglaltaknak megfelelően.
- b. A szerződés terjedelmén belül felmerülő feladatok koordinálására felelős szakmai vezetőt delegálni a szerződés időtartamára.
- c. A jelen szerződésben meghatározott feladatok sikeres teljesítése érdekében a Vállalkozóval a lehető leghatékonyabban együttműködik és a mindenkori egyeztetett ütemtervek, és feladatrészletezések szerint rá háruló kötelezettségeket határidőre teljesíteni.
- d. Köteles a Vállalkozó rendelkezésére bocsátani azokat az információkat, dokumentumokat, amelyek a Vállalkozó feladatai teljesítéséhez szükségesek.
- e. Jogosult a teljesítést – akár az átadás-átvételt megelőzően, akár azt követően - saját maga ellenőrizni, illetve harmadik személlyel ellenőriztetni. A Vállalkozó köteles az ellenőrzést lehetővé tenni és az ezekhez szükséges információkat a Megrendelő rendelkezésére bocsátani.
- f. A Megrendelőnél esetlegesen párhuzamosan futó projektekkel történő koordináció és integráció biztosítása a Megrendelő feladata.
- g. Megrendelő szakembereinek közvetlen felügyeletét és irányítását a Megrendelő projektvezetője látja el, akit a Megrendelő a feladatai ellátásához megfelelő döntési és irányítási jogosultsággal ruház fel. A Megrendelő a projektre a projekt funkcionális terjedelmébe tartozó folyamatokat ismerő munkavállalókat köteles delegálni, akik képesek a Megrendelő oldali feladatok ellátására. A Megrendelő oldali projekttagok tevékenységének nem megfelelő összehangolásából fakadó késedelem és kár a Megrendelőt terheli.
- h. Megrendelő a szerződés aláírásával egyidejűleg nyilatkozik arra, hogy a Kbt. 305. § (6) bekezdése szerinti feltételek teljesülésének - így mindenekelőtt a Vállalkozónak a Megrendelő által írásban elismert és igazolt szerződésszerű teljesítése - esetére az alkalmazandó beszedési megbízás teljesítésére szólóan a pénzforgalmi szolgáltatójának feltétel nélküli hozzájárulását, felhatalmazó nyilatkozatát adja, azaz a nyertes ajánlatot tevő Vállalkozó, mint szerződő fél, a szerződésszerű teljesítés és a Kbt. 305. § (6) bekezdésében meghatározott egyéb feltételek fennállta esetén, a külön kiállított felhatalmazó nyilatkozat alapján beszedési megbízást nyújthat be a Megrendelő fizetési számlája terhére.

## V. Kapcsolattartó személyek

### Megrendelő részéről:

Törőcsik Zsuzsanna igazgató-helyettes  
tel.: (1) 474-5828  
e-mail: zsuzsanna.torocsik@hipo.gov.hu

### Vállalkozó részéről:

Biszak Sándor ügyvezető igazgató  
tel.: (1) 481-0900  
e-mail: biszak@chello.hu

A teljesítési jegyzőkönyvet is a fent megnevezett személyek jogosultak aláírni.

## VI. Vállalkozási díj

A szabadalmi leírások digitalizálásának a jelen szerződés és a közbeszerzési eljárás dokumentációjában meghatározott feltételek szerinti elkészítésének és átadásának egységárként számított ellenértéke, vállalkozói díja A4 oldalanként **32.-Ft, + ÁFA, azaz harminckét forint + ÁFA.**

A vállalkozói díj magában foglalja a szabadalmi leírások átvételével, szállításával, digitalizálásának elkészítésével visszaillesztésével, és visszaszállításával stb. kapcsolatos valamennyi feladat ellátásának minden költségét és díját.

Vállalkozó a ténylegesen szerződészerűen elvégzett és a Megrendelő által átvett szabadalmi leírások oldalszámának megfelelő összegről jogosult számlát kiállítani, amelyeknek alapját képezik az adott időszakban a III.b). pont szerint a teljesítés/ek/ről felvett az átvételi jegyzőkönyv/ek/ (szállítólevél/ek).

## VII. Teljesítés

- a. Felek az elvégzett szolgáltatási munkákról előzetes egyeztetésük szerinti ütemezésben számolnak el , amely során teljesítési jegyzőkönyvet (teljesítés igazolást) vesznek fel az adott időszakban Vállalkozó által átadott teljesítésekről kiállított szállítólevél/ek/ alapján. A teljesítés igazolását tartalmazó jegyzőkönyvnek az elvégzett és elfogadott tevékenység feltüntetése mellett, a VI. pontban rögzített egységárat és a ténylegesen elvégzett tevékenység alapján a szabadalmi leírások oldalszámának megfelelően fizetendő díjat is tartalmaznia kell.
- b. A teljesítési határidő: a felek által meghatározott ütemezés szerint, azzal, hogy legfeljebb két alkalommal
  - 2011. november 15-éig (részteljesítés) és
  - 2012. január 15-éig (végteljesítés)kerülhet sor a teljesítések összesítésére és számlázás alapjául szolgáló teljesítésigazolás összeállítására.
- c. Fizetési határidő: az a-b) pontokkal összhangban, az ott leírtak szerinti teljesítésigazolás alapján utólag, a Kbt. 305. §-ában meghatározottak szerint.
- d. Fizetémódja: átutalás.
- e. A szerződő felek az egyértelmű elszámolás érdekében előzetesen rögzítik, hogy az A4 oldalakra vonatkozó egységár számítása szempontjából az A4 oldalnál kisebb oldalakat is önálló A4 oldalként kell elvégezni és elszámolni, továbbá az A4 oldalaknál nagyobb anyagok digitalizálása minden esetben az egységár kétszeres összegével számolható el.

## VIII. Alvállalkozó

- a. Vállalkozó a jelen szerződés aláírásával - összhangban a közbeszerzési eljárás keretében részéről benyújtott ajánlatában foglaltakkal, valamint a Kbt. 304. § (2) bekezdésével - kijelenti, hogy a szerződés teljesítéséhez **nem vesz igénybe 10 % feletti alvállalkozót.**
- b. TÖRÖLVE az ajánlattevő ajánlatában tett nyilatkozatára tekintettel
- c. TÖRÖLVE az ajánlattevő ajánlatában tett nyilatkozatára tekintettel.

## IX. Szerződészegés

### a. Kötelezettségek nem teljesítése

- a.1. Amennyiben a Vállalkozó nem teljesít szerződészerűen pl.: nem megfelelő színvonalon, nem megfelelő határidőre teljesít, illetve ha a Vállalkozó nem tartja be a Megrendelő utasításait, úgy a Vállalkozó kártérítési felelősséggel tartozik.

- a.2. A Megrendelő késedelmes fizetése esetén a Vállalkozónak jogában áll a Ptk. szerinti késedelmi kamatot felszámítani. 30 napot meghaladó fizetési késedelem esetén a Vállalkozó jogosult szerződéses kötelezettségeinek teljesítését felfüggeszteni mindaddig, amíg a késedelmes összeg számláján meg nem jelenik. A felfüggesztés időtartamával a szerződés teljesítésének időtartama automatikusan meghosszabbodik.

**b. Lehetetlenülés**

- b.1. Ha a teljesítés olyan okból válik lehetetlenné, amelyért Felek nem felelősek, a szerződés megszűnik. A teljesítés lehetetlenné válásáról tudomást szerző Fél haladéktalanul köteles erről a másik felet értesíteni.
- b.2. Ha a teljesítés olyan okból vált lehetetlenné, amelyért a Vállalkozó felelős, a Vállalkozó kötbér fizetésére köteles. A megíúsulási kötbér mértéke a még nem teljesített ütemekre jutó nettó vállalkozási díj 20 %-a.
- b.3. Ha a teljesítés olyan okból vált lehetetlenné, amelyért a Megrendelő felelős, a Vállalkozó követelheti igazolt költségeinek a megtérítését.
- b.4. A szerződésben foglalt egyéb kötelezettségek megszegése esetén a szerződésszegő fél köteles a másik fél ebből származó kárát megtéríteni.

**c. Késedelem**

- c.1. Késedelmes vagy hibás teljesítés esetén az Vállalkozó kötbér fizetésére köteles. A kötbér mértéke a 10.000.- Ft/naptári nap, azaz tízezer forint/naptári nap.

**X. Vis Maior**

- a. A Vis Maior azon formájára, amely a szerződés teljesítését lehetetlenné teszi, a lehetetlenülés szabályai vonatkoznak.
- b. Ha a Vis Maior nem teszi lehetetlenné a szerződés teljesítését, de késlelteti azt: a teljesítési határidő meghosszabbodik a Vis Maior okozta késedelem időtartamával.
- c. A Vis Maior-ról haladéktalanul értesíteni kell a másik felet. Az ennek elmulasztásából eredő kár a mulasztó felet terheli.

**XI. A szerződés hatálya és megszűnése**

**A szerződés életbelépése**

Jelen szerződés mindkét fél általi aláírást követően 2011. október 5-én lép hatályba.

A szerződés határozott időre 2012. január 15-éig szól a szakmai feladatok, míg 2012. február 15-éig az elszámolás tekintetében.

**A szerződés megszűnése**

A felek közös megegyezéssel (megszüntető szerződés) bármikor megszüntethetik a szerződést. Ebben az esetben a felek között elszámolási viszony jön létre.

Ezen szerződés két hónapos rendes felmondás útján írásban is megszüntethető.

Amennyiben bármelyik fél a szerződésből folyó valamely kötelezettségét megsérti, és azt a másik fél írásbeli felszólítására sem orvosolja a felszólítás kézhezvételétől számított 10 napon belül, úgy a szerződés a sérelmet szenvedett fél részéről azonnali hatállyal felmondható mindaddig, amíg a szerződésszegést a szerződésszegő fél nem orvosolta.

A szerződés felmondása, vagy bármely más okból történő megszüntetése miatt a felek kötelesek 15 napon belül elszámolni egymással.

## **XII. Egyéb**

- a. A Megrendelő és a Vállalkozó úgy működnek együtt, hogy a szerződésnek megfelelő teljesítést a másik fél részére lehetővé tegyék.
- b. A Vállalkozó garantálja a közbeszerzési eljárás dokumentációjában meghatározott műszaki és egyéb feltételek szerződés teljes időtartama alatti betartását, teljesítését.
- c. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a szerződés teljesítése során keletkező minden számítógépes adat (pl. szövegfájl, képfájl) az ajánlatkérő kizárólagos tulajdonát képezi.
- d. A Megrendelő ezen szerződés referencia hivatkozásként történő feltüntetéséhez hozzájárul, minden egyéb referenciaként történő feltüntetésről előzetesen egyeztetni köteles a Megrendelővel és csak annak jóváhagyása esetén jogosult arra.
- e. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy bármely vitás kérdést megpróbálnak békés módon egyeztetés útján rendezni. Ennek eredménytelensége esetén Felek az illetékes bírósághoz fordulhatnak a vitás kérdés eldöntésére.
- f. Az itt nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény, az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény és az egyéb jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni
- g. Jelen szerződés csak a mellékleteivel együtt érvényes, mely a szerződés elválaszthatatlan részét képezi.

## **XIII. Melléklet:**

1. sz. melléklet: Felhatalmazó levél.

Felek a szerződést elolvasták, és mint azt akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag cégszerűen aláírják.

Budapest, 2011. október 4.

Budapest, 2011. október 4.

Megrendelő részéről:

Vállalkozó részéről: